

# Balts sniedzins snieg uz skujinām

## A gentle snow is on the ground

("Riding to church on Christmas Eve")

Janis Poruks

English version by Vēlnis Baumānis

Andrejs Jansons

**Viegli** (*Allegretto*) ♩ = 160

The musical score is written for voice and piano. It features a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a common time signature (C). The tempo is marked 'Viegli (Allegretto)' with a metronome marking of 160. The score is divided into four systems. The first system includes a piano introduction with 'sleigh bells' and the beginning of the vocal line. The second system continues the vocal line with lyrics in Latvian and English. The third system features a 'Fine' marking and a change in dynamics. The fourth system concludes the piece with a 'poco rit.' marking and a final 'a tempo' instruction. Dynamics include mp, f, p, and mf. Performance markings include crescendos and slurs.

*mp* Balts snie - dzins snieg uz sku - ji - nam Un  
*A* gen - te snow is on the ground, on

sleigh bells  
*mp*

*cresc.*

mai - gi dzie - dot pulk - stens skan; Mirdz sur tur cie - mos u - gu - nis, Un  
*bush and tree and all a round, the sleigh bells jing le peace ful ly and*

*f* sirds ta lai - mi - gi - pulkst - man. Man ir, it ka kad  
*I'm as hap py as can be To night I feel my*

*p* *Fine.* *mp* *mf*

*mf* *cresc.* *poco rit.* *f* *a tempo*

pa - cel - tos Gars aug - stu - mos, kur de - bess telts Ir  
*spi rit fly way up in to the hea - ven high, where*